



# Markt Eschau

# Amts- und Mitteilungsblatt

[www.eschau.de](http://www.eschau.de)

## Öffnungszeiten Rathaus

Montag, Mittwoch, Freitag:

08.00 – 12.00 Uhr sowie Termine

Dienstag:

13.00 – 16.00 Uhr nach individueller

Donnerstag:

13.00 – 18.00 Uhr Vereinbarung

**Telefon-Nr.: 09374 / 9735-0**

**E-Mail: [rathaus@eschau.de](mailto:rathaus@eschau.de)**

Ausgabe Nr. 09 / 19.05.2021

Jahrgang 2021



# **AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN**

## **Rathaus Eschau geöffnet!**

Wir bitten Sie uns weiterhin nur in dringlichen und unaufschiebbaren Angelegenheiten und nach Möglichkeit nach vorheriger Terminvereinbarung zu besuchen.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Marktverwaltung sind weiterhin telefonisch, per E-Mail oder auf dem Postweg für Sie erreichbar.

### **Einlass**

- Bitte klingeln und vor der Rathaustür warten
- Bitte grundsätzlich mit Terminvereinbarung
- Eintritt 1 Person pro Büroraum
- Zutritt nur mit Mund-Nasen-Schutzbedeckung
- Desinfektionsmittel im Eingangsbereich nutzen
- 1,50 Meter Mindestabstand wahren

### **Ausgabe „Gelber Sack“**

Ausgabe vor der Rathaustüre (Bitte nur 1 Rolle pro Haushalt)

### **Allgemeine Öffnungszeiten Rathaus**

Montag, Mittwoch und Freitag: 08:00 Uhr - 12:00 Uhr

Dienstag: 13:00 Uhr - 16:00 Uhr

Donnerstag: 13:00 Uhr - 18:00 Uhr

### **Erreichbarkeit Markt Eschau**

**Postanschrift:** Markt Eschau, Rathausstr. 13, 63863 Eschau

**E-Mail:** [rathaus@eschau.de](mailto:rathaus@eschau.de) **Homepage:** [www.eschau.de](http://www.eschau.de)

**Telefon:** 0 93 74 / 97 35 - 0

**Sie erreichen unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter direkt unter folgenden Telefon-Nummern:**

Einwohnermeldeamt / Passamt:	0 93 74 / 97 35 - 113
Standesamt / Friedhofswesen:	0 93 74 / 97 35 - 112
Geschäftsleitung:	0 93 74 / 97 35 - 121
Bauamt:	0 93 74 / 97 35 - 112
Bautechnik /	
Öffentliche Sicherheit und Ordnung:	0 93 74 / 97 35 - 128
Kämmerei:	0 93 74 / 97 35 - 118
Marktkasse:	0 93 74 / 97 35 - 116
Steuern und Abgaben / Gewerbewesen:	0 93 74 / 97 35 - 117
Öffentliche Veranstaltungen	0 93 74 / 97 35 - 126
Quartiersmanagement	0 93 74 / 97 35 - 125

# Informationsbroschüre statt Bürgerversammlung

Die Corona-Pandemie hat in den vergangenen Monaten zu vielen Veränderungen und neuen Herausforderungen geführt.

Dies betrifft auch die Kommunalpolitik und die Arbeit im Rathaus. So finden die Sitzungen der kommunalen Gremien unter Beachtung eines Infektionsschutz- und Hygienekonzeptes ausschließlich in der Elsavahalle statt.

Auch war und ist es auf absehbare Zeit nicht möglich, Bürgerversammlungen durchzuführen. Die Möglichkeiten für Bürgerinnen und Bürger, sich direkt vor Ort über das kommunalpolitische Geschehen im Markt Eschau zu informieren, sind somit eingeschränkt. In den vergangenen Monaten wurde dennoch ein umfangreiches Aufgabenspektrum vom Marktgemeinderat und der Marktverwaltung bearbeitet.

Einen Einblick in die Themenvielfalt bietet die an alle Haushalte verteilte Broschüre des Marktes Eschau. Sie enthält Informationen über die Zusammensetzung des Marktgemeinderates und die Ansprechpartner in der Marktverwaltung. Vorgestellt werden die laufenden Infrastrukturprojekte für Kinder, Jugendliche, Familien und Senioren.

Der 1. Bürgermeister Gerhard Rüth verrät seine Eindrücke nach dem ersten Amtsjahr.

Die Marktverwaltung wünscht viel Spaß beim Lesen und freut sich über Rückmeldungen zur Broschüre.



Markt Eschau

Info-Broschüre | Mai 2021

## Tradition und Zukunft für ein liebens- und lebenswertes Eschau

*Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Eschau, ein aufregendes, anstrengungsreiches, aber auch in vielerlei Hinsicht positives Jahr liegt hinter uns. Unser Markt Eschau – wunderschön gelegen im Elsass und umrahmt von den herrlichen Spessartwäldern – ist eine lebens- und lebenswerte Gemeinde. Dank seiner verkehrsgünstigen Lage hat er sich von einem landwirtschaftlich geprägten Ort zu einem attraktiven Wohn-, Lebens- und Arbeitsort entwickelt. Ein vielfältiges Vereins-, Kultur-, Sport- und Freizeitangebot mit angeschlossenen Bürgerheimen und Bürgern prägen unser schönes Eschau. Seit 1. Mai 2020 darf ich dank Ihrer Unterstützung bei der Kommunalwahl im März des vergangenen Jahres das*

*Amt des 1. Bürgermeisters ausüben. Mit großem Engagement und Einsatz haben Marktgemeinderat und Marktverwaltung die anstehenden Aufgaben angepackt. Durch die Corona-Pandemie ergaben sich Veränderungen und neue Herausforderungen. So finden die Sitzungen des Marktgemeinderates und der Ausschüsse unter Beachtung eines Infektionsschutz- und Hygienekonzeptes in der „Elsavahalle“ Eschau statt. Leider ist es weiterhin nicht möglich, Bürgerversammlungen durchzuführen. Mit dieser Informationsbroschüre möchte ich Ihnen die Entwicklung der letzten 12 Monate aufzeigen und Sie auf diesem Wege informieren. Sollten Sie Anregungen oder Verbesserungsvorschläge haben, freue ich mich über Ihre Rückmeldung.*

*Ihr Bürgermeister Gerhard Rüth*



Hobbach

Willersheim

Willersheim

Sonnenberg

## **Vollzug Baugesetzbuch (BauGB)**

### **Aufstellung Bebauungsplan „Kindertageseinrichtung Eschau“**

#### **Frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung nach § 3 Abs. 1 Satz 1 BauGB**

Der Marktgemeinderat des Marktes Eschau hat am 22.03.2021 den Neubau der Kindertageseinrichtung Eschau mit einem Angebot von insgesamt 136 Betreuungsplätzen, d.h. 3 Kinderkrippen-Gruppen (Altersbereich für Kinder bis zu drei Jahren) mit insgesamt 36 Betreuungsplätzen (jeweils bis zu 12 Plätze/Gruppe) und 4 Kindergarten-Gruppen (Altersbereich für Kinder bis zu sechs Jahren) mit insgesamt 100 Betreuungsplätzen (jeweils bis zu 25 Plätze/Gruppe) beschlossen.

Der Neubau der Kindertageseinrichtung Eschau soll auf einem Areal im Flurbereich „Äcker am Höcher“ in der Gemarkung Eschau (Areal mit einer Gesamtfläche von 6.521 m<sup>2</sup> im Bereich zwischen den öffentlichen Verkehrsflächen „Mönchberger Weg“ und „Röllbacher Weg“) realisiert und umgesetzt werden.

Der Marktgemeinderat des Marktes Eschau hat am 22.03.2021 zur bauleitplanerischen Realisierung des Neubaus der Kindertageseinrichtung Eschau die Aufstellung eines qualifizierten Bebauungsplanes im Sinne von § 30 Abs. 1 BauGB für das Areal „Kindertageseinrichtung Eschau“ beschlossen.

Das Plangebiet hat eine Gesamtfläche von 6.521 m<sup>2</sup> und umfasst die Grundstücke Fl.Nr. 2101, Fl.Nr. 2102, Fl.Nr. 2103, Fl.Nr. 2104, Fl.Nr. 2105, Fl.Nr. 2106, Fl.Nr. 2106/2, Fl.Nr. 2107 und Fl.Nr. 2108, Gemarkung Eschau.

Das Plangebiet ist wie folgt umgrenzt:

Im Norden und Osten:  
öffentliche Verkehrsfläche „Mönchberger Weg“ (Teilfläche Fl.Nr. 1915/1, Gemarkung Eschau)

Im Süden:  
Fl.Nr. 2110, Gemarkung Eschau

Im Westen:  
öffentliche Verkehrsfläche „Röllbacher Weg“ (Teilfläche Fl.Nr. 1031, Gemarkung Eschau)

Im Osten:  
Fl.Nr. 2091, Fl.Nr. 2092, Fl.Nr. 2093, Fl.Nr. 2094, Fl.Nr. 2095 und Fl.Nr. 2100, Gemarkung Eschau

Das Bauleitplanverfahren zur Aufstellung des Bebauungsplanes „Kindertageseinrichtung Eschau“ wird im regulären Verfahren nach § 8 ff. BauGB durchgeführt.

Intention der Bauleitplanung ist es, die auf dem Areal geplante Nutzung bauleitplanerisch als „Fläche für den Gemeinbedarf - Anlage für soziale Zwecke (Kindertageseinrichtung Eschau)“ festzusetzen.

Der gemeindliche Flächennutzungsplan wird im Wege der Berichtigung angepasst (Änderung der Darstellung „Wohnbaufläche (W)“ in „Fläche für den Gemeinbedarf – Anlage für soziale Zwecke (Kindertageseinrichtung Eschau)“).

Die vom Büro Planer FM GbR, Aschaffenburg, ausgearbeitete Planung (Bebauungsplan-Vorentwurf mit Begründung vom 12.05.2021) wird im Rahmen der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 1 Satz 1 BauGB in der Zeit von Donnerstag, den 20. Mai 2021, bis einschließlich Montag, den 21. Juni 2021, im Rathaus des Marktes Eschau, Rathausstr. 13, 63863 Eschau während der allgemeinen Dienststunden öffentlich ausgelegt.

Mit bzw. im Rahmen der Auslegung wird über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung sowie die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung öffentlich unterrichtet; gleichzeitig ist für die Bürgerinnen und Bürger Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben.

## Hinweis

Diese Bekanntmachung ist zusätzlich im Internet auf dem zentralen Landesportal für die Bauleitplanung Bayern [www.bauleitplanung.bayern.de](http://www.bauleitplanung.bayern.de) und auf der Homepage des Marktes Eschau [www.eschau.de](http://www.eschau.de) in der Rubrik „Wirtschaft, Planen und Bauen“ - Aktuelle Bauleitplanverfahren - Aufstellung Bebauungsplan „Kindertageseinrichtung Eschau“ eingestellt (§ 4 a Abs. 4 Satz 1 BauGB); zusätzlich ist die Planung (Bebauungsplan-Vorentwurf mit Begründung vom 12.05.2021 einschließlich der im Inhalts- bzw. Anlagenverzeichnis aufgeführten Anlagen) veröffentlicht.

## Datenschutz

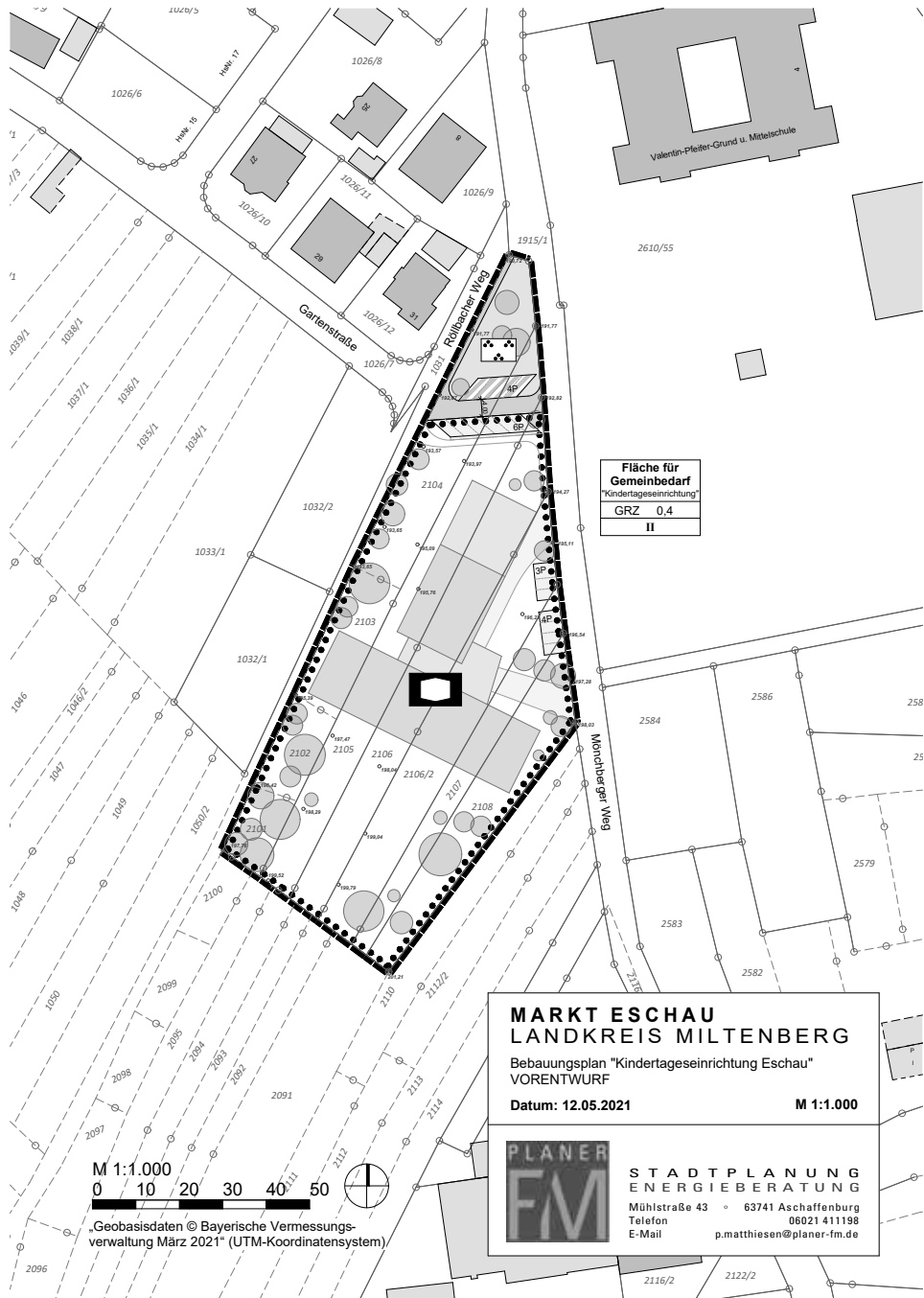
Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage von Art. 6 Abs. 1 Satz 1 Buchstabe e) Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) i.V.m. Bayerisches Datenschutzgesetz (BayDSG) und § 3 BauGB.

Personen, die Stellungnahmen abgegeben haben, erhalten analog § 3 Abs. 2 Satz 4 und Satz 5 BauGB eine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung der Stellungnahme. Falls und soweit von Personen Stellungnahmen ohne Absenderangaben abgegeben werden, erhalten diese keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung der Stellungnahme.

Weitere Informationen können dem Formblatt „Datenschutzrechtliche Informationspflichten im Bauleitplanverfahren“, das im Rahmen der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung nach § 3 Abs. 1 Satz 1 BauGB mit ausgelegt und zusätzlich analog § 4 a Abs. 4 Satz 1 BauGB im Internet auf dem zentralen Landesportal für die Bauleitplanung Bayern [www.bauleitplanung.bayern.de](http://www.bauleitplanung.bayern.de) und auf der Homepage des Marktes Eschau [www.eschau.de](http://www.eschau.de) in der Rubrik „Wirtschaft, Planen und Bauen“ - Aktuelle Bauleitplanverfahren - Aufstellung Bebauungsplan „Kindertageseinrichtung Eschau“ eingestellt wird, entnommen werden.

Eschau, den 12.05.2021  
Markt Eschau

Gerhard R ü t h  
1. Bürgermeister

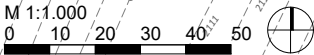


**Fläche für  
Gemeinbedarf**  
"Kindertageseinrichtung"  
GRZ 0,4  
II

**MARKT ESCHAU**  
**LANDKREIS MILTENBERG**  
Bebauungsplan "Kindertageseinrichtung Eschau"  
VORENTWURF

Datum: 12.05.2021 M 1:1.000

**PLANER FM**  
STADTPLANUNG  
ENERGIEBERATUNG  
Mühlstraße 43 • 63741 Aschaffenburg  
Telefon 06021 411198  
E-Mail p.matthiesen@planer-fm.de



Geobasisdaten © Bayerische Vermessungs-  
verwaltung März 2021\* (UTM-Koordinatensystem)

## **Vollzug Baugesetzbuch (BauGB)**

### **Aufstellung Bebauungsplan „Wildensteiner Straße (Ost)“ Eschau**

#### **Öffentlichkeitsbeteiligung nach § 3 Abs. 2 Satz 1 BauGB**

Der Marktgemeinderat des Marktes Eschau hat am 09.12.2019 und am 18.01.2021 die Aufstellung eines qualifizierten Bebauungsplanes im Sinne von § 30 Abs. 1 BauGB für das Areal „Wildensteiner Straße (Ost)“ Eschau beschlossen.

Das Plangebiet hat eine Gesamtfläche von ca. 6.268 m<sup>2</sup> und umfasst die Grundstücke Fl.Nr. 3448/2, 3448/3, 3448/4 und 3448/5, Gemarkung Eschau, sowie Teilflächen der Grundstücke Fl.Nr. 3453/2, 3455, 3456 und 3459 sowie 3508/18, Gemarkung Eschau.

Das Plangebiet ist wie folgt umgrenzt:

Im Norden: Grundstücke Fl.Nr. 3447, 3347/1, 3447/2, 3449, Gemarkung Eschau sowie Teilflächen der Grundstücke Fl.Nr. 3453/2, 3455, 3456 und 3459, Gemarkung Eschau

Im Süden: Grundstück Fl.Nr. 3508/18 Gemarkung Eschau (Teilfläche der öffentlichen Straßenverkehrsfläche „Wildensteiner Straße“)

Im Westen: Grundstück Fl.Nr. 3448, Gemarkung Eschau

Im Osten: Grundstück Fl.Nr. 3460, Gemarkung Eschau

Das Bauleitplanverfahren zur Aufstellung des Bebauungsplanes „Wildensteiner Straße (Ost)“ Eschau wird im beschleunigten Verfahren nach § 13 b BauGB i.V.m. § 13 a BauGB durchgeführt.

Intention der Bauleitplanung ist es, für das Areal östlich des Bauhofes Eschau und des gemeindlichen Grüngutsammelplatzes sowie des Feuerwehrhauses Eschau mit einer Gesamtfläche von ca. 6.268 m<sup>2</sup> ein „Allgemeines Wohngebiet (WA)“ auszuweisen und zu erschließen, um damit dem Bedarf nach zusätzlichen wohnbaulich nutzbaren Flächen gerecht zu werden und zeitnah kleinräumige Wohnbebauungen mit Einfamilienwohnhäusern (Einzelhäuser und/oder Doppelhäuser) zu ermöglichen.

Der gemeindliche Flächennutzungsplan wird im Wege der Berichtigung nach § 13 a Abs. 2 Nr. 2 BauGB angepasst (Änderung der Darstellung „Mischgebiet (MI)“ in „Allgemeines Wohngebiet (WA)“).

Die vom Büro Planer FM GbR, Aschaffenburg, ausgearbeitete Planung (Bebauungsplan-Entwurf mit Begründung vom 12.05.2021) wird im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 13 a Abs. 2 Nr. 1 BauGB sowie § 13 a Abs. 3 Nr. 1 und Nr. 2 BauGB i.V.m. § 13 Abs. 2 Nr. 1 und 2 BauGB sowie § 3 Abs. 2 Satz 1 BauGB in der Zeit von Donnerstag, den 20. Mai 2021, bis einschließlich Montag, den 21. Juni 2021, im Rathaus des Marktes Eschau, Rathausstr. 13, 63863 Eschau während der allgemeinen Dienststunden öffentlich ausgelegt.

Bei der Aufstellung des Bebauungsplanes im beschleunigten Verfahren nach § 13 b BauGB i.V.m. § 13 a BauGB wird gemäß § 13 a Abs. 2 Nr. 1 und Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 BauGB i.V.m. § 13 Abs. 3 Satz 1 BauGB von der Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht nach § 2 a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 6 a Abs. 1 BauGB und § 10 a Abs. 1 BauGB abgesehen. § 4 c BauGB ist nicht anzuwenden.

Es wird darauf hingewiesen, dass während der Auslegungsfrist Stellungnahmen abgegeben werden können und nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über die Aufstellung des Bebauungsplanes unberücksichtigt bleiben können, sofern die Gemeinde deren Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bebauungsplanes nicht von Bedeutung ist (§ 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB und § 4 a Abs. 6 BauGB).

## Hinweis

Diese Bekanntmachung ist zusätzlich im Internet auf dem zentralen Landesportal für die Bauleitplanung Bayern [www.bauleitplanung.bayern.de](http://www.bauleitplanung.bayern.de) und auf der Homepage des Marktes Eschau [www.eschau.de](http://www.eschau.de) in der Rubrik „Wirtschaft, Planen und Bauen“ - Aktuelle Bauleitplanverfahren - Aufstellung Bebauungsplan „Wildensteiner Straße (Ost)“ Eschau eingestellt (§ 4 a Abs. 4 Satz 1 BauGB); zusätzlich ist die Planung (Bebauungsplan-Entwurf mit Begründung vom 12.05.2021 einschließlich der im Inhalts- bzw. Anlagenverzeichnis aufgeführten Anlagen) veröffentlicht.

## Datenschutz

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage von Art. 6 Abs. 1 Satz 1 Buchstabe e) Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) i.V.m. Bayerisches Datenschutzgesetz (BayDSG) und § 3 BauGB.

Personen, die Stellungnahmen abgegeben haben, erhalten gemäß § 3 Abs. 2 Satz 4 und Satz 5 BauGB eine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung der Stellungnahme. Falls und soweit von Personen Stellungnahmen ohne Absenderangaben abgegeben werden, erhalten diese keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung der Stellungnahme.

Weitere Informationen können dem Formblatt „Datenschutzrechtliche Informationspflichten im Bauleitplanverfahren“, das im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung nach § 3 Abs. 2 Satz 1 BauGB mit ausgelegt und zusätzlich analog § 4 a Abs. 4 Satz 1 BauGB im Internet auf dem zentralen Landesportal für die Bauleitplanung Bayern [www.bauleitplanung.bayern.de](http://www.bauleitplanung.bayern.de) und auf der Homepage des Marktes Eschau [www.eschau.de](http://www.eschau.de) in der Rubrik „Wirtschaft, Planen und Bauen“ - Aktuelle Bauleitplanverfahren - Aufstellung Bebauungsplan „Wildensteiner Straße (Ost)“ Eschau eingestellt wird, entnommen werden.

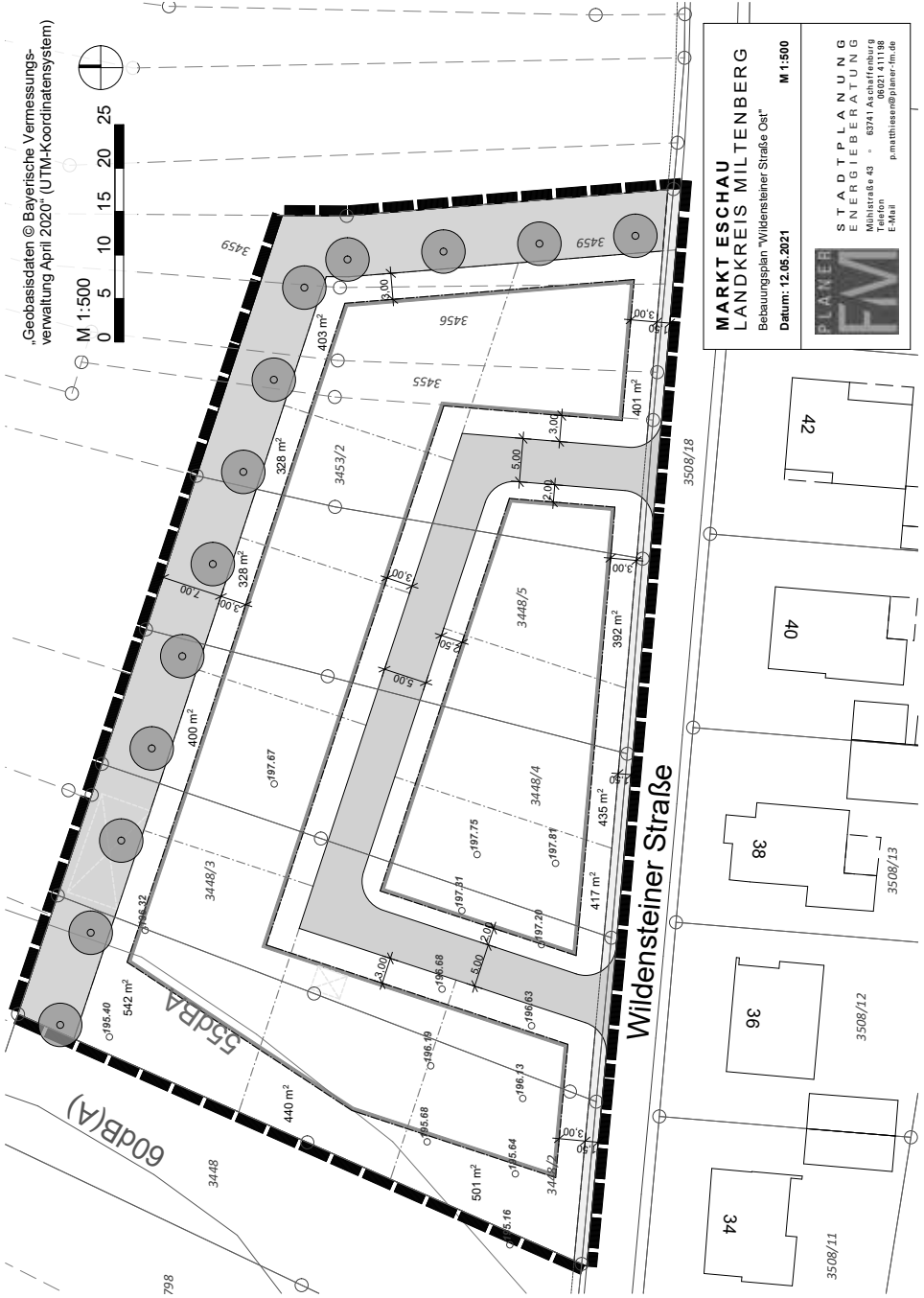
Eschau, den 12.05.2021  
Markt Eschau

Gerhard R ü t h  
1. Bürgermeister



„Geobasisdaten © Bayerische Vermessungs-  
verwaltung April 2020“ (UTM-Koordinatensystem)

M 1:500



**MARKT ESCHAU**  
**LANDKREIS MILTENBERG**  
Bebauungsplan "Wildensteiner Straße Ost"  
Datum: 12.05.2021  
M 1:500



STADTPLANUNG  
ENERGIEBERATUNG  
Planer FM  
Mühlstraße 43 · 93741 Eschau  
Telefon: +49 9202 441198  
E-Mail: p.mathieser@planer-fm.de

## **Abenteuerspielplatz in Eschau**

**Montag, 23. August 2021 08:00 Uhr bis Freitag, 27. August 2021 14:00 Uhr**

Spiel, Spaß und Spannung für Kinder heißt es auch in diesem Jahr wieder beim Abenteuerspielplatz im Landkreis Miltenberg. In der vierten Woche der Sommerferien verwandelt sich das Gelände am Spielplatz/Festhalle Hobbach in einen (aufgrund von Corona diesmal nicht ganz so großen) Abenteuerspielplatz. Kinder im Alter von 6 bis 12 Jahren sägen, hämmern und bauen im Verlauf einer Woche ihre selbst entworfenen Hütten. Neben dem Hüttenbau warten zahlreiche Bastel-, Spiel und Sportangebote auf sie. Der Abenteuerspielplatz wird von der Kommunalen und Präventiven Jugendarbeit des Landkreises Miltenberg in Zusammenarbeit mit dem Markt Eschau veranstaltet.

**Der Abenteuerspielplatz findet statt:** vom 23. bis 27. August in Hobbach am Spielplatz/Festhalle

**Zeiten:** Bringzeit zwischen 8:00 - 9:00 Uhr - Abholzeit zwischen 16:00 - 17:00 Uhr - am Freitag ist um ca. 14:00 Uhr Abschluss (wird in der Woche genauer bekannt gegeben)!

**Teilnehmer:** 30 Kinder im Alter von 6 bis 12 Jahren aus Eschau und dem Landkreis Miltenberg

**Teilnehmerbeitrag:** für eine Aktionswoche liegt bei **45 Euro** pro Kind einschließlich Betreuung und Material. **Der Teilnehmerbeitrag muss am ersten Tag vor Ort in bar bezahlt werden.**

### **Bitte mitbringen:**

- Eigene Verpflegung (Tasche/Rucksack mit **ausreichend** Trinkwasser, Pausenbrote, Apfel, ö. ä., evtl. Medikamente)
- Mund-Nasen-Schutz bzw. sog. Community-Maske
- Bequeme, sportliche Kleidung (witterungsabhängig – evtl. Regenjacke für den Fall) bitte keine neue oder „feine Sonntagskleidung“, Sonnenhut/Kappe, o. ä., zusätzlichen UV-Schutz durch Sonnencreme bei Bedarf!
- Gute Laune :-)

### **Anmeldung:**

Die Anmeldungen müssen unbedingt in schriftlicher Form (Anmeldeformular) vorliegen: entweder per E-Mail ([theresa.dauber@lra-mil.de](mailto:theresa.dauber@lra-mil.de)), Fax (09371 501-79141) oder auf dem Postweg (Kommunale Jugendarbeit, Brückenstraße 2, 63897 Miltenberg). Die Anmeldungen müssen den Namen und das Geburtsdatum des Kindes sowie die Anschrift und die Telefonnummer der Eltern enthalten. Geschwisterkinder sollten auf einem Anmeldeformular gebündelt werden. **Ein Anspruch auf einen Platz besteht nicht!**

Mit der Anmeldung akzeptieren Sie unsere [Teilnahmebedingungen](#) und nehmen unsere [Datenschutzhinweise](#) zur Kenntnis!

**Das Angebot kann nach den derzeit geltenden Regelungen nur stattfinden, wenn der Inzidenzwert im Landkreis Miltenberg unter 100 liegt! Eine kurzfristige Absage seitens der Kommunalen Jugendarbeit ist jederzeit möglich!**

**Auszug aus der Niederschrift**  
**über Sitzung des Marktgemeinderates des Marktes Eschau**  
**am Montag, 19.04.2021, in der „Eisavahalle“ Eschau**

**Anwesenheitsliste**

Vorsitzender

1. Bürgermeister Gerhard Rüth

Marktgemeinderatsmitglieder

2. Bürgermeisterin Alexandra Frieß  
3. Bürgermeisterin Gisela Zipf  
Marktgemeinderat Otto Ackermann  
Marktgemeinderat Peter Adler  
Marktgemeinderat Jens Ballmann  
Marktgemeinderat Georg Horlebein  
Marktgemeinderat Klaus Jaxtheimer  
Marktgemeinderat Jonathan Kabel  
Marktgemeinderat Wolfgang Katte  
Marktgemeinderat Matthias Langer  
Marktgemeinderätin Brigitte Maier  
Marktgemeinderätin Hildegard Rotter  
Marktgemeinderat Berthold Rüth  
Marktgemeinderat Tobias Siegler

abwesende / entschuldigte Marktgemeinderatsmitglieder

Marktgemeinderat Christian Pfeifer  
Marktgemeinderat Sebastian Wehren

Marktverwaltung

Herr Walter Wölfelschneider  
Herr Matthias Günther  
Frau Theresa Schmitt

Sonstige

TOP 07. und TOP 08. Öffentliche Sitzung  
Frau Anne Köhler, Planungsbüro Ralf Werneke, Hanau

1. Bürgermeister Gerhard Rüth eröffnet die Sitzung.

Der Marktgemeinderat des Marktes Eschau wurde mit Einladung vom 08.04.2021 unter Bekanntgabe der Tagesordnung form- und fristgerecht zu der heutigen Sitzung eingeladen.

Einwände gegen die Tagesordnung werden nicht erhoben.

1. Bürgermeister Gerhard Rüth stellt fest, dass der Marktgemeinderat ordnungsgemäß geladen wurde, die Mehrheit der Mitglieder des Marktgemeinderates anwesend und stimmberechtigt ist und der Marktgemeinderat damit beschlussfähig ist.

## Öffentliche Sitzung

### Tagesordnung

#### **01. Genehmigung von Niederschriften**

Niederschrift der Sitzung vom 22.03.2021

#### **02. Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse**

Niederschrift der Sitzung vom 22.03.2021

#### **03. Bekanntgaben und Informationen von 1. Bürgermeister Gerhard Rüth**

03.1. Aktueller Sitzungskalender

03.2. Informationsbroschüre Markt Eschau

03.3. Corona-Pandemie

Schnelltestpflicht für Betriebe

03.4. Corona-Pandemie

Schnelltestbus in Eschau

03.5. Kommunale Allianz SpessartKraft e.V.

Evaluierungs-Workshop

03.6. Kommunales Klimaschutz-Netzwerk

Auftakt-Veranstaltung

03.7. Straßenbau- sowie Kanalbau- und Wasserleitungsarbeiten „Wildensteiner Straße“ Eschau  
Baustart

03.8. Breitbanderschließung im Markt Eschau

Ausbau Glasfasernetz

03.9. Aufstellung von Relaxliegen im Markt Eschau

03.10. Aufstellung von Sitzbänken im Areal „Quelle Eschau“

03.11. Freiwillige Feuerwehr Wildensee

Neuwahlen Kommandant und stellvertretender Kommandant

#### **04. Bürgerfragestunde**

#### **05. Haushalts- und Finanzwesen Markt Eschau**

**Erlass Haushaltssatzung Haushaltsjahr 2021**

#### **06. Neustrukturierung Wasserversorgung im Markt Eschau**

Aktuelle Information

06.1. bauliche und technische Maßnahmen

06.2. Kosten- und Finanzierungssituation sowie Bauzeitenplan

#### **07. Spielplatzentwicklungskonzept Spielplätze im Markt Eschau**

07.1. Information Spielplatzentwicklungskonzept

07.2. Bekanntgabe Entscheidung Ausschuss für Bildung, Kultur und Soziales vom 08.04.2021

#### **08. Spielplatzkonzept Spielplatz „Wildensteiner Straße“ Eschau**

08.1. Präsentation Spielplatzkonzept

08.2. Bekanntgabe Empfehlung Ausschuss für Bildung, Kultur und Soziales vom 08.04.2021

08.3. Entscheidung über die Realisierung und Umsetzung der Maßnahme

#### **09. Areal „Wohnpark „Am Mühlbach“ Eschau**

**Projekt „Ambulante Pflege und Wohnen“**

09.1. Allgemeine Information

09.2. Projekt „Ambulante Pflege und Wohnen“

Präsentation Projektplanung

09.3. Projekt „Ambulante Pflege und Wohnen“

Präsentation Bauleitplanung

## **10. Friedhofswesen im Markt Eschau** **Friedhofsrahmenplanung**

- 10.1. Aktuelle Information
- 10.2. Bekanntgabe Empfehlungen Klausurtagung Marktgemeinderat vom 19.02.2021
- 10.3. Grundsatzbeschluss über die Ausarbeitung einer Friedhofsrahmenplanung

## **11. Anfragen Marktgemeinderatsmitglieder**

- 11.1. Wanderweg „Im Wirbel“ Eschau
- 11.2. Verkehrsspiegel Kreuzung Wildensteiner Straße / Spessartstraße
- 11.3. Internationaler Tag gegen Homo-, Bi-, Inter- und Transphobie am 17.05.2021
- 11.4. Informationsbroschüre Markt Eschau
- 11.5. Friedhof Hobbach – Friedhofsrahmenplanung
- 11.6. Fußgängerunterführung Sportplatz Eschau

## **01. Genehmigung von Niederschriften**

### Niederschrift der Sitzung vom 22.03.2021

Die Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Marktgemeinderates vom 22.03.2021 wurde allen Marktgemeinderatsmitgliedern am 08.04.2021 auf dem Postweg übersandt.

Die Niederschrift über die nichtöffentliche Sitzung liegt zur Einsichtnahme auf.

### **Beschluss**

Die Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Marktgemeinderates vom 22.03.2021 wird genehmigt.

Abstimmungsergebnis: 15 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

### Hinweis

Die Niederschrift über die nichtöffentliche Sitzung gilt gemäß § 27 Abs. 2 Satz 2 GeschO als genehmigt.

## **02. Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse**

### Sitzung vom 22.03.2021

1. Bürgermeister Gerhard Rüth gibt gemäß Art. 52 Abs. 3 GO i.V.m. § 22 Abs. 3 GeschO die Tagesordnungspunkte sowie den Gegenstand der in der Sitzung des Marktgemeinderates vom 22.03.2021 in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse bekannt.

### TOP 13.

#### Neustrukturierung Wasserversorgung im Markt Eschau

Auftragsvergaben

### TOP 14.

#### Kindertageseinrichtungen im Markt Eschau

#### Neubau Kindertageseinrichtung Eschau

Auftragsvergabe Architekten- und Fachplanungsleistungen Bauleitplanung

### TOP 16.

#### Rathaus Eschau

#### An- und Umbaumaßnahme

Auftragsvergabe Architekten- und Fachplanungsleistungen

### TOP 17.

#### Öffentliche Wasserversorgungsanlage und Öffentliche Entwässerungsanlage Maßnahme „Hof Wildensee“ Wildensee (Sanierung Wasser und Kanal)

Auftragsvergabe Ingenieurleistungen und Fachplanungsleistungen

**05. Erlass Haushaltssatzung Haushaltsjahr 2021 mit Haushaltsplan, Verwaltungshaushalt (mit Stellenplan) und Vermögenshaushalt (mit Finanzplan) sowie sonstigen Anlagen**

**Beschluss**

Der Marktgemeinderat erlässt (gemäß der Empfehlung des Haupt- und Finanzausschusses vom 25.03.2021) die Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2021 mit Haushaltsplan, Verwaltungshaushalt (mit Stellenplan) und Vermögenshaushalt (mit Finanzplan) sowie sonstigen Anlagen gemäß dem von der Marktverwaltung ausgearbeiteten aktualisierten und am 08.04.2021 versandten Entwurf.

Das Gesamtvolumen des Haushalts für das Haushaltsjahr 2021 beträgt im Verwaltungshaushalt und im Vermögenshaushalt in den Einnahmen und in den Ausgaben insgesamt 17.410.466,00 €.

Der Verwaltungshaushalt schließt in den Einnahmen und in den Ausgaben mit 8.382.412,00 € ab.

Der Vermögenshaushalt schließt in den Einnahmen und Ausgaben mit 9.028.054,00 € ab.

Der Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf 2.676.311,00 € festgesetzt.

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt wird auf 500.000,00 € festgesetzt.

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf 1.000.000 € festgesetzt.

Die Steuerhebesätze werden für die Grundsteuer A und B mit 310 v.H. sowie für die Gewerbesteuer mit 320 v.H. (unverändert) festgesetzt.

Die Haushaltssatzung tritt am 01.01.2021 in Kraft.

Abstimmungsergebnis: 15 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

**08. Spielplatzkonzept Spielplatz „Wildensteiner Straße“ Eschau Entscheidung über die Realisierung und Umsetzung der Maßnahme**

**Beschluss**

Der Marktgemeinderat billigt (gemäß der Empfehlung des Ausschusses für Bildung, Kultur und Soziales vom 08.04.2021) das vom Planungsbüro Ralf Werneke, Hanau, ausgearbeitete Spielplatzkonzept für den Spielplatz „Wildensteiner Straße“ Eschau vom 23.03.2021 / 08.04.2021 i.d.F. vom 19.04.2021.

Bei der Neugestaltung des Spielplatzes sowie der vorgesehenen Anschaffung von Spielgeräten und Ausstattungsgegenständen sind im übrigen die Stellungnahmen (E-Mail) des Planungsbüros Ralf Werneke, Hanau, vom 12.04.2021 und vom 19.04.2021 zu berücksichtigen.

Der Marktgemeinderat beauftragt (gemäß der Empfehlung des Ausschusses für Bildung, Kultur und Soziales vom 08.04.2021) 1. Bürgermeister Gerhard Rüth sowie 2. Bürgermeisterin Alexandra Frieß und 3. Bürgermeisterin Gisela Zipf gemeinsam mit der Marktverwaltung mit der zeitnahen Realisierung und Umsetzung der Maßnahme bzw. des vorgeschlagenen Konzepts.

Die Maßnahme bzw. die voraussichtlichen Kosten der Maßnahme in Höhe von ca. 66.600 € (brutto) ist im Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2021 finanziell darzustellen.

Abstimmungsergebnis: 15 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

## **10. Friedhofswesen im Markt Eschau**

### **Friedhofsrahmenplanung**

#### **Grundsatzbeschluss über die Ausarbeitung einer Friedhofsrahmenplanung**

##### **Beschluss**

Der Marktgemeinderat beschließt für die Friedhöfe im Markt Eschau eine Friedhofsrahmenplanung im Hinblick auf die beabsichtigte gestalterische Neu- und/oder Umgestaltung bzw. gestalterische Aufwertung der gemeindlichen Friedhöfe auszuarbeiten bzw. zu erstellen.

Mit der Ausarbeitung der Friedhofsrahmenplanung soll ein fachlich qualifizierter (Friedhofs- und/oder Landschafts-)Planer bzw. ein fachlich qualifiziertes (Friedhofs- und/oder Landschafts-)Planungsbüro beauftragt werden.

Die Maßnahme bzw. die voraussichtlichen Kosten für die Ausarbeitung eines Gutachtens in Höhe von ca. 27.000 € (brutto) ist im Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2021 finanziell darzustellen.

Abstimmungsergebnis: 14 JA-Stimmen : 1 NEIN-Stimme

**Zu allen anderen Tagesordnungspunkten wurden keine Beschlüsse gefasst.**

## **Illegale Müllentsorgung geht zulasten aller**

Immer wieder wird die illegale Entsorgung von Hausmüll im öffentlichen Raum festgestellt. Illegale Müllplätze verschandeln nicht nur den Markt Eschau, sie können auch gefährlich für Mensch und Umwelt werden (wenn zum Beispiel Schadstoffe aus alten Elektrogeräten austreten). Der Bauhof stellt bei Leerung der Körbe Müllarten fest, die nicht dorthin gehören. So wurde z. B. vielfach Hausmüll in der Wildensteiner Straße an den Altglascontainern und am Parkplatz an der St 2308 zwischen Eschau und Wildensee entsorgt.

Grundsätzlich gilt jedoch: **Müll ist dort zu entsorgen, wo er anfällt.** D. h., Hausmüll ist zu Hause in den Mülltonnen zu entsorgen. Die Abfalleimer im Markt Eschau sind für den dort anfallenden Müll gedacht (Bonbonpapier, Taschentuch o. Ä.). Die illegale Entsorgung von Müll, egal welcher Größenordnung, stellt eine Ordnungswidrigkeit dar und kann je nach Art und Menge mit Strafe von bis zu 8.000 € belegt werden.

Sofern der Verursacher nicht ausfindig gemacht werden kann, bleibt nur der Appell an die Bevölkerung, die für die Müllentsorgung vorgesehenen Systeme zu nutzen.

Informationen zur sachgerechten Entsorgung von Müll gibt es auf der Homepage: <https://www.landkreis-miltenberg.de>

Haben Sie eine illegale Ablagerungen und Verschmutzungen im öffentlichen Raum entdeckt, dann können Sie diese den Markt Eschau (Telefon: 09374/9735-0; E-Mail: [rathaus@eschau.de](mailto:rathaus@eschau.de)) melden oder wenden Sie sich direkt an die Polizeidienststelle Obernburg Tel. 06022/629-0.

**MÜLLTRENNUNG DER UMWELT ZULIEBE!**

## Reisepässe und Personalausweise

Alle bis zum 30.04.2021 beantragten Personalausweise und alle bis zum 16.04.2021 beantragten Reisepässe liegen in der Marktverwaltung, Zimmer-Nr. 1, zur Abholung bereit. Es wird darauf hingewiesen, dass bei der Abholung, soweit noch nicht erfolgt, die alten Ausweispapiere zurückzugeben sind.

## Grüngutannahme

### **ACHTUNG Sommerzeit**

(letzter Sonntag im März – letzter Sonntag im Oktober)

Mittwoch: 15.00 Uhr – 18.00 Uhr (3 Stunden)

Freitag: 14.00 Uhr – 16.00 Uhr (2 Stunden)

Samstag: 13.00 Uhr – 16.00 Uhr (3 Stunden)

## Notarsprechtag

Die nächsten Notarsprechtage des Notariats Klingenberg a. Main finden jeweils donnerstags, am **27.05.2021 und 01.07.2021, von 15.00 – 17.00 Uhr bzw. 18.00 Uhr** in der Elsawahalle Eschau, unter den vorgeschriebenen Infektionsschutzmaßnahmen, statt. Zur Koordination und um Wartezeiten zu vermeiden, wird um eine telefonische Terminvereinbarung unter Telefon 09372 / 13990 gebeten.

## Rentensprechtage der Deutschen Rentenversicherung

Die Rentensprechtage der Deutschen Rentenversicherung finden mehrmals jeden Monat in Miltenberg, Ämtergebäude, Fährweg 35 (nicht Landratsamt) statt. Eine rechtzeitige Terminabsprache ist unter Tel. 09371/501152 erforderlich.

Auskunfts- und Beratungsstelle Aschaffenburg, Dämmertor 1, Terminvereinbarung unter Tel. 06021/3520-0.

**Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe des Amtsblatts:**

**Mittwoch, 26.05.2021, 09.00 Uhr**

**Erscheinungstermin: Mittwoch, 02.06.2021**

Anzeigen und Nachrichten für das Amtsblatt können per E-Mail an

[amtsblatt@eschau.de](mailto:amtsblatt@eschau.de) übersandt werden.

Nachrichten für den Textteil bitte als Worddokument. Dies gilt nicht für Anzeigen!  
Anzeigen und Nachrichten, die (ohne vorherige Information der Marktverwaltung) direkt an die Druckerei übersandt werden, können nicht veröffentlicht werden.



## **PERSONENSTANDSMELDUNGEN**

**Hinweis:** Aus Datenschutzgründen kann eine standesamtliche Veröffentlichung nur erfolgen, wenn die Beteiligten/Angehörigen gegenüber dem Markt Eschau ihre schriftliche Zustimmung erteilen! Wenden Sie sich in diesen Fällen bitte an das Bürgerbüro (Telefon: 09374/9735-113; Email: [buergerbuero@eschau.de](mailto:buergerbuero@eschau.de)).

### **Eheschließungen:**

Deisinger Christian und Julia, geb. Günther - Eschau

Bachmann Jens und Anna-Lena, geb. Stahl - Eschau

**Polizei: 110 – Feuerwehr und Rettungsdienst: 112**

**Gehörlosenotruf-Fax: 112**

**NOTRUF 112** - Brauchen Sie Hilfe? Ab 01.06.2015 sind akute medizinische Notfälle ausschließlich über die Notrufnummer 112 bei der Integrierten Leitstelle Bayerischer Untermain zu melden.

### **Zahnärzte**

Die Termine des zahnärztlichen Notfalldienstes entnehmen Sie bitte der Tagespresse oder unter [www.kzvb.de](http://www.kzvb.de) und [www.zbv-uvr.de](http://www.zbv-uvr.de).

### **Ökumenischer Hospizverein im Landkreis Miltenberg e.V.**

Der ökumenische Hospizverein im Landkreis Miltenberg e.V. bietet schwer kranken und sterbenden Menschen sowie ihren Angehörigen und Freunden Beratung, Unterstützung und Begleitung an. Kontakt: 0176 - 34 51 20 60 [www.hospizverein-miltenberg.de](http://www.hospizverein-miltenberg.de)

## **VEREINSNACHRICHTEN**

### **Veranstaltungen**

#### **Hinweis**

Auf Grund des § 32 Satz 1 in Verbindung mit § 28 Abs. 1, § 28a des Infektionsschutzgesetzes (IfSG) vom 20. Juli 2000 (BGBl. I S. 1045), das zuletzt durch Art. 4a des Gesetzes vom 21. Dezember 2020 (BGBl. I S. 3136) geändert worden ist, in Verbindung mit § 9 Nr. 5 der Delegationsverordnung (DeIV) vom 28. Januar 2014 (GVBl. S. 22, BayRS 103-2-V), die zuletzt durch § 14a der Verordnung vom 02. Februar 2021 (GVBl. S. 26) geändert worden ist, verordnet das Bayerische Staatsministerium für Gesundheit und Pflege:

## § 5 Veranstaltungen

Vorbehaltlich spezieller Regelungen in dieser Verordnung sind Veranstaltungen, Versammlungen, soweit es sich nicht um Versammlungen nach § 7 handelt, Ansammlungen sowie öffentliche Festivitäten landesweit untersagt. Feiern auf öffentlichen Plätzen und Anlagen ist untersagt.

## § 30 Inkrafttreten, Außerkrafttreten

Diese Verordnung tritt am 8. März 2021 in Kraft und mit Ablauf des 2. Juni 2021 außer Kraft.

## Bücherei

### „Bücherei macht mobil“

Die Eschauer Online-Bücherei ist rund um die Uhr geöffnet! Und so funktioniert es:

Bei [www.bibkat.de/buechereieschau](http://www.bibkat.de/buechereieschau) den Medienbestand einsehen, Wunschartikel im Merkzettel vermerken und diesen dann per mail oder mit WhatsApp versenden. Die Bestellungen werden ausgeliefert oder können in der Epiphaniaskirche abgeholt werden. Mail: [buecherei@eschau-evangelisch.de](mailto:buecherei@eschau-evangelisch.de), WhatsApp: 0151 5941 8288 Bei Fragen helfen wir auch gerne weiter!

### „Bücherei macht mobil“ - Whatsapp 0151 5941 8288

[www.bibkat.de/buechereieschau](http://www.bibkat.de/buechereieschau), [buecherei@eschau-evangelisch.de](mailto:buecherei@eschau-evangelisch.de)

Bei Fragen helfen wir auch gerne weiter!

Außerdem sind wir zu den gewohnten Zeiten in der Bücherei erreichbar:

Dienstag: 16:00 – 17:00 Uhr,

Donnerstag: 17:00 – 18:00 Uhr,

3. Donnerstag im Monat: 17:00 – 19:00 Uhr und Freitag: 16:00 – 17:00 Uhr.

Dann sind wir auch unter der Telefonnummer 093749791811 erreichbar.

Ute Obst-Freudenberger und das Büchereiteam

## Muttertagsbasteln in der Corona-Pandemie

Auf große Resonanz stieß das inzwischen neunte Muttertagsbasteln, welches vom Markt Eschau in Zusammenarbeit mit der Jugendbeauftragten Katja Fersch angeboten wurde.

Coronabedingt wurde der Ablauf in diesem Jahr geändert. Die Kinder konnten im Rathaus kostenlos Bastelmaterial abholen, um mit eigener Kreativität und Phantasie ein individuelles Muttertagsgeschenk zu basteln.

Über 50 Kinder beteiligten sich an der Aktion und haben damit ihren Müttern eine besondere Freude bereitet. Das bestätigen auch die vielen positiven Rückmeldungen der beschenkten Mütter.





## Aktion „gesund LEBEN in Eschau“ im Juni & Juli



Das Mehrgenerationen Netzwerk „miteinander-füreinander“ gestaltet gemeinsam für alle Bürger\*innen aus Eschau und Umgebung Stationen zum Thema: „gesund LEBEN in Eschau“.

An folgenden Orten finden Sie ab den Pfingstferien (22.05.2021) Aufsteller, welche Ideen, Aktionen und Informationen zum Thema bereithalten. **Für alle Altersgruppen ist etwas dabei.** Teilweise werden die Inhalte ausgetauscht. Es kann sich also lohnen, die ein oder andere Station mehrmals zu besuchen.

An jeder Station finden Sie in der rechten oberen Ecke ein Symbol. Dieses können Sie in die Tabelle der Sammelkarten (Homepage der Gemeinde Eschau) eintragen.

Vom 02.08.2021 bis zum 31.08.2021 können die Sammelkarten während den Öffnungszeiten im Quartiersbüro oder im Rathaus abgegeben werden.

Dort erhalten Sie für Ihre aktive Teilnahme eine „gesunde TÜTE“.



Unter allen Teilnehmer\*innen verlosen wir einen attraktiven Hauptpreis (Körperanalyse der Praxis GELB / für alle Altersstufen geeignet) zur Förderung Ihrer Gesundheit.

Die Netzwerkpartner wünschen Ihnen nun viel Spaß beim „aktiv sein“ und beim Sammeln der Symbole!

Bei Fragen können Sie sich gerne an mich wenden.

Herzliche Grüße

*Monja Weis*

### Sprechzeiten:

#### **Sprechzeiten Quartiersbüro Elsavahalle**

Montag: 18.00 – 21.00 Uhr  
Dienstag: 09.00 – 12.00 Uhr  
Donnerstag: 09.00 – 12.00 Uhr

#### **Quartiersbüro Wohnanlage „50plus“**

Mittwoch: 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Terminvereinbarung unter:

09374/ 9735 – 125

# Sammelkarte

Rathaus Eschau		Gemeinschaftshaus Sommerau	
Ruhebank Wildensteiner Straße		„alter Kindergartensaal“ Sommerau	
Kita Abenteuerland „Am Brännchen“		Ruhebank Kita Zwergenvilla Hobbach	
Ephaniaskirche		Spielplatz Hobbach	
Ruhebank Fahrradweg „höhe REWE“		Ruhebank an der Kirche Hobbach	
unterhalb der Kita St. Laurentius		Kirche in Wildensee	

Viel Spaß beim „aktiv sein“ und beim Sammeln der Symbole!

Teilnehmer\*in: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_



## Gottesdienstliche Feiern

Zu folgenden gottesdienstlichen Feiern laden wir Sie herzlich ein:

Datum	Tag	Uhrzeit	GottesdienstArt
23.05.2021	Sonntag	10.00 Uhr	PFINGSTEN, Festgottesdienst im Grünen, Pfrin Englert, am Ehrendenkmal des Wandervereins, Eschau
		11.30 Uhr	TAUFE Raab, Pfrin Englert, Wildensee
		oder auch Pfingsten feiern mit dem Andachtstelefon: 09374/9791813	
24.05.2021	Montag	10.00 Uhr	PFINGSTMONTAG, Kirche für Groß und Klein, Diakon Fecher und Team, Kirchengarten Eschau
		11.30 Uhr	TAUFE Kaufmann, Pfrin Englert, Kirche Eschau
30.05.2021	Sonntag	09.00 Uhr	TRINITATIS, Wortgottesdienst, Prädikantin Vorher, Eschau

Stand bei Redaktionsschluss (10.05.2021)

Beim Feiern von Gottesdiensten gelten folgende Regeln:

1. Ein **Mindestabstand von 1,5 Metern** ist einzuhalten!
2. Die Emporen der Epiphaniaskirche müssen bis zu einem Inzidenzwert von 35 geschlossen bleiben. Aus diesem Grund steht nur eine **begrenzte Anzahl an Sitzplätzen** zu Verfügung. Bitte verteilen Sie sich ggf. auf die verschiedenen Gottesdienstorte.
3. Es besteht eine **Mund-Nase-Bedeckungs-Pflicht** mit Ausnahme von Kindern unter sechs Jahren (**FFP2-Maske für Personen ab dem 15. Lebensjahr**).
4. Der **Gemeindegang** ist aktuell staatlicherseits untersagt. Kirchenmusik gibt es momentan nur als Vortragsmusik in den Gottesdiensten.
5. Wenn **die Inzidenz drei Tage lang am Stück über 200** beträgt, finden die gottesdienstlichen Feiern so lange neben den Gottesdienstgebäuden **im Freien** statt, bis die Inzidenz wieder fünf Tage in Folge bei unter 200 liegt.

Wir bitten um Verständnis für diese Maßnahmen. Sie sind zum Wohle aller!

**Für kurzfristige Änderungen auf Grund neuer staatlicher Regelungen beachten Sie bitte die Tagespresse oder informieren Sie sich an einem unserer Schaukästen, im Internet unter [www.eschau-evangelisch.de](http://www.eschau-evangelisch.de) oder über Instagram <https://www.instagram.com/eschaeuangelisch/>.**

## Kasualien

Bei Taufen, Trauungen, Ehejubiläen und anderen anlassbezogenen Segensfeiern belagern wir Sie gerne. Nach Absprache können diese auch aktuell unter Einhaltung der Regelungen stattfinden.

Folgende Termine bieten wir für Taufen in den kommenden Wochen an: 12. Juni / 19. Juni / 20. Juni. Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an das Pfarrbüro.

## Hausbesuche

Auf Grund der aktuellen Situation nehmen wir Abstand von automatischen Hausbesuchen anlässlich von Geburtstagen oder anderen Jubelfeiern. Viele Menschen wollen weiterhin Kontakte so gut es geht beschränken. Dies respektieren wir. **Wenn Sie sich jedoch einen Besuch wünschen – auch unabhängig von besonderen Anlässen – melden Sie sich bitte im Pfarrbüro.** Wir besuchen Sie unter Einhaltung der offiziellen Hygiene- und Abstandsregeln gerne!



## Pfingsten im Grünen



Pfingsten ist das Fest des Heiligen Geistes. Als Taube und kräftig wie Feuer oder Wind wird er dargestellt. Er wird sichtbar und erlebbar in der Schöpfung Gottes. So laden wir am Pfingstsonntag ins Grüne ein, um dieses besondere Fest im Kirchenjahr dort gemeinsam zu feiern: **23. Mai 2021 um 10.00 Uhr am Ehrenmal des Wandervereins** (an der Straße Richtung Wildenstein).

## Pfingstkirche für Groß und Klein – Feuer im Herzen

Am Pfingstmontag, **24. Mai 2021**, feiern wir **um 10.00 Uhr** Kirche für Groß und Klein im Kirchgarten der Epiphaniaskirche Eschau. An Pfingsten kam der Heilige Geist den Menschen ganz nah. Doch was genau ist da passiert? Und was hat das Ganze mit Feuer zu tun? Davon erzählt dieser Gottesdienst. Bringt gerne eine Picknickdecke mit, damit es gemütlich wird. Bei schlechtem Wetter sind wir in der Kirche.



## Kontakt

### Gemeindebüro der evangelisch-lutherischen Kirchengemeinde Eschau

Rathausstr. 17, 63863 Eschau  
Tel.: 09374/1270 und Fax: 09374/1220  
E-Mail: [pfarramt.eschau@elkb.de](mailto:pfarramt.eschau@elkb.de)  
Homepage: [www.eschau-evangelisch.de](http://www.eschau-evangelisch.de)

Öffnungszeiten:

Dienstag und Mittwoch von 09.00-12.00 Uhr / Donnerstag von 14.30-18.00 Uhr

HAUPTAMTLICHE:

Jugenddiakon Jörg Fecher –  
0152/57186792

Pfarrerin Romina Englert –  
09374/970740 oder 01520/4477637

*Ein gesegnetes  
Pfingstfest!*





Pfarrei St. Laurentius Sommerau  
Hobbach - Eschau - Wildensee

## GOTTESDIENSTORDNUNG



Gottesdienste von 19.05.2021 bis 06.06.2021

Bitte entnehmen Sie aktuelle Entwicklungen unserer Homepage  
und den Aushängen an den Kirchen

<b>Samstag, 22.05.</b> Hobbach	<b>18:30</b>	<b>HI. Rita von Cascia</b> <b>Pfingst-Vigil</b> <b>mit Fürbitt-Gebet für die Firmbewerber und Firmbewerberinnen.</b> Gestaltet mit verschiedenen Bibellesungen, Psalmen, Symbolen (Feuer) und vor allem Solo-Gesang. Musikalische Gestaltung: Petra Englert, Johannes Schwab und Freunde
<b>Sonntag, 23.05.</b> Sommerau	<b>10:15</b>	<b>PFINGSTEN</b> <b>Messfeier für die Pfarrgemeinde zum Pfingstfest</b> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Verstorbene der Familie Pfeifer und Benkert</li><li>▪ Walter Stahl und Angehörige</li><li>▪ Maria Lippert und Angehörige</li><li>▪ Günter und Paul Pretz</li></ul>
<b>Montag, 24.05.</b> Hobbach	<b>10:15</b>	<b>PFINGSTMONTAG</b> <b>Messfeier</b> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ <b>Requiem für Adolf Spielmann</b></li><li>▪ Eleonore Fersch und Eltern</li><li>▪ Nicole Bauer zum Jahrtag und für verstorbene Angehörige</li><li>▪ Franz und Josefa Herrmann und Rita und Artur Bachmann und Rosa Ackermann</li><li>▪ Hugo Miltenberger und Angehörige</li><li>▪ Hermann Fersch statt Blumen</li><li>▪ Bruno Hepp</li><li>▪ Thekla Pfeifer und Verstorbene Pfeifer und Weimer</li></ul>
<b>Sommerau</b>	<b>10:15</b>	<b>Wort-Gottes- und Kommunionfeier</b> besonders gestaltet für Kinder und deren Familien
<b>Samstag, 29.05.</b> Hobbach	<b>18:30</b>	<b>Samstag der 8. Woche im Jahreskreis</b> <b>Vorabendmesse</b> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Hilde und Oskar Brand und Tochter Doris</li><li>▪ Aulbach und Hirsch und Angehörige</li><li>▪ Heinz Bauer zum Jahrtag</li><li>▪ Lebende und Verstorbene der Familien Zimmermann, Elbert und Schwiegersohn Egon Spielmann</li><li>▪ Erna und Richard Brand und Angehörige</li><li>▪ Horst Schmitz und Tochter Gerlinde</li></ul>



Die Fronleichnams-Prozessionen müssen in diesem Jahr entfallen.  
Am Ende der Messe wird in der Kirche die 4. Station für die Pfarrgemeinde  
gebetet. Die Feier endet mit dem Eucharistischen Segen.

### **Sonntag, 30.05. DREIFALTIGKEITSSONNTAG**

- Sommerau 10:15 Messfeier für die Pfarrgemeinde zum Fronleichnamsfest**
- Agnes Pfeifer, Eltern, Anton u. Maria und deren Kinder
  - Josef und Irmgard Lippert
  - Kurt Wiegand und Eltern
- Hobbach 13:00 Tauffeier Ben Keller in der Kirche St. Johannes d. T.**

### **Donnerstag, 03.06. HOCHFEST DES LEIBES UND BLUTES CHRISTI - FRONLEICHNAM**

- Hobbach 10.15 Messfeier zum Fronleichnamsfest**
- Hedwig Miltenberger, statt Blumen
  - Antonie Zimmermann
  - Für die Armen Seelen

### **Samstag, 05.06. HI. BONIFATIUS, Bischof**

- Sommerau 18:30 Vorabendmesse**
- Rudolf Ackermann, Eltern und Schwiegereltern
  - Adolf und Thekla Englert, Balthasar und Berta Adami und Angehörige

### **Sonntag, 06.06. 10. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

- Hobbach 10:15 Messfeier für die Pfarrgemeinde**
- Georg und Eva Amrhein und Eltern
  - Ella und Richard Fersch und Angehörige
  - Paula und Ludwig Schmidt und Angehörige
  - Walter Aulbach
  - Hirsch und Aulbach und Angehörige
  - Laura und Franz Winkler und Angehörige

*- Änderungen vorbehalten -*

## **Maria am Spessartrand**

Unter diesem Motto übertragen wir Mai-Andachten aus unserer Pfarreiengemeinschaft  
über unsere Homepage: [www.pg-wendelinus.de](http://www.pg-wendelinus.de)  
Hier erfahren Sie auch die Termine.

## **Hauskommunion**

Jederzeit, bitte anmelden bei Peter Ricker, 0151-70103226.

## **Erstkommunion 2021**

Wir bitten die Eltern der Kommunionkinder 2021, die sich noch nicht mit dem Pfarrbüro in  
Verbindung gesetzt haben, Kontakt mit uns aufzunehmen, damit wir Ihre Daten  
aufnehmen können um Ihnen weitere Information zu kommen zu lassen.

## Firmung 2021

Alle angemeldeten Firmbewerber/innen haben ein Vorbereitungspaket erhalten. Auch die Homepage enthält Impulse zur Vorbereitung. Die Illustration zum 4. Weg-Gottesdienst „Brot & Wein“ ist in unseren Kirchen zu sehen. Fragen beantwortet Peter Ricker.

## Glocken Hobbach

Endlich erklingen wieder alle 4 Stimmen unseres Geläutes, das nach der Melodie „Te deum“ gestimmt sind. Die Michaels-Glocke wurde komplett überholt, für die Wendelinus-Glocke war ein neuer Antrieb erforderlich. Sie können das Geläute über unsere Homepage: „[www.pg-wendelinus.de](http://www.pg-wendelinus.de)“ sehen und hören.

Wenn Sie sich mit einer Spende beteiligen möchten:  
Kirchenstiftung Hobbach, DE02 7966 5540 0000 6026 80. Vielen Dank!

## Krankensalbung / Krankensegen

In der **Krankensalbung** will Jesus Christus jenen Gläubigen begegnen, die sich wegen schwerer körperlicher oder psychischer Krankheit oder Altersschwäche oder auch vor einer schweren Operation in einem bedrohlich angegriffenen Gesundheitszustand befinden. Sie ist das Sakrament der Kranken.

Sofern Sie den Empfang der Krankensalbung wünschen, kontaktieren Sie bitte den Pfarrer.

### Krankensegen

Zu Stärkung kann in einer (auch häuslichen) Segensfeier dem Kranken die Hände im Zeichen des Kreuzes aufgelegt werden. Bitte wenden Sie sich an den Diakon.

## Renovabis - Pfingstkollekte

Spendentüten für die Pfingstkollekte am 23./24.05.2021 liegen in den Kirchen aus. Herzlichen Dank für Ihre Spende!

## Kontaktadressen

### Pfarrbüro Sommerau

**Ulrike Vogel, Schulstraße 13, 63863 Eschau**

Telefon: 09374-1265

E-Mail: [ulrike.vogel@bistum-wuerzburg.de](mailto:ulrike.vogel@bistum-wuerzburg.de)

### Pfarrer Franz Leipold

Telefon: 09372-2133

E-Mail: [franz.leipold@bistum-wuerzburg.de](mailto:franz.leipold@bistum-wuerzburg.de)

### Diakon Peter Ricker

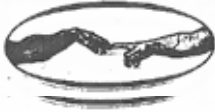
Telefon: 06022-623045 / 0151-70103226

E-Mail: [peter.ricker@bistum-wuerzburg.de](mailto:peter.ricker@bistum-wuerzburg.de)

---

## **Ökumenischer Helferkreis**

### **KONTAKTE**



Benötigen Sie Hilfe? Wir übernehmen Fahrdienste und Botengänge, z. B. zum Arzt, zum Einkaufen, auf den Friedhof oder zum Spazierengehen und noch vieles mehr.  
Im Mai ist Frau Monika Trumpfheller (09374/1375) zuständig.  
Im Juni ist Frau Astraschewsky (09374/7970) zuständig.

*Ihre kath. Pfarrei St. Laurentius &  
Ihre evang. Kirchengemeinde Eschau*

### **Bayerischer Bauernverband – Geschäftsstelle Aschaffenburg ONLINE - Vortrag "Laktoseintoleranz und Milcheiweißallergie"**

ASCHAFFENBURG/MILTENBERG Das BBV Bildungswerk lädt alle Interessierten zu einem ONLINE-Vortrag zum Thema: "Laktoseintoleranz und Milcheiweißallergie - wenn Milchzucker Probleme macht" am **Donnerstag, 20. Mai 2021** ab 19.30 Uhr ein. Kennen Sie das auch? Bauchkrämpfe nach einer Latte macchiato, Blähungen nach einer Quarkspeise oder Durchfall nach einem Glas kalter Milch - diese und andere Beschwerden können auf eine Laktoseintoleranz hindeuten. Für schätzungsweise rund 20 Prozent der deutschen Bevölkerung ist der Milchzucker schwer verdaulich. Von der Referentin Hermine Flamensbeck, Dipl. Oecotrophologin, vom Verband der Milcherzeuger Bayern e.V. erfahren Sie in dem Vortrag Wissenswertes über Laktoseintoleranz und Milcheiweißallergie und deren Ursachen. Die Teilnahme ist kostenlos.

Anmeldung unter folgendem Link: <https://www.bildung-beratung-bayern.de/?tid=908264>  
oder Tel. 06021-42942 14 (Frau Krebs).

## Wichtige Information der Kommunalen Abfallwirtschaft: **Überfüllte Mülltonnen werden nicht geleert !**

In den letzten Wochen häufen sich die Fälle, dass überfüllte Mülltonnen und Abfallcontainer mit offenen Deckeln zur Leerung bereitgestellt werden. In diesen Fällen sind die Müllwerker angehalten, die Abfallbehälter nicht zu entleeren. Diese Regelung dient neben dem Arbeitsschutz auch der Gebührengerechtigkeit, da die Gemeinschaft der Gebührenzahler die Entsorgung der erhöhten Müllmengen mitfinanzieren muss. Benachteiligt würden die zahlreichen Mülltonnennutzer, die bei vermehrtem Anfall von Restmüll einen Restmüllsack kaufen oder eine größere Mülltonne anmelden. Wir setzen daher auf Ihr Verständnis und Ihre Solidarität.



Reicht Ihre Restmülltonne zur ordnungsgemäßen Entsorgung der bei Ihnen anfallenden Abfälle nicht aus, ist es möglich, gegen Gebühr eine weitere oder größere Restmülltonne für Ihr Anwesen anzumelden. Fallen hin und wieder mehr Abfälle an als in Ihre Restmülltonne passen, so können diese Abfälle in vom Landkreis Miltenberg zugelassenen Restmüllsäcken zur Abholung bereitgestellt werden. Diese 70-Liter-Restmüllsäcke können Sie gegen eine Gebühr von 4,80 € pro Stück in ihrer Gemeindeverwaltung, beim Landratsamt und in den Wertstoffhöfen erwerben.

**So bitte nicht!**

Bei der Bereitstellung der Papiertonne ist es zwar möglich, Kartonagen als sogenannte „Beistände“ mit abfahren zu lassen. Wir bitten jedoch zu beachten, dass die Mengen nicht überhand nehmen, da zum einen die Aufnahmekapazität der Müllfahrzeuge begrenzt ist und zum anderen die manuelle Ladung dieser Kartonagen für die Müllwerker eine hohe körperliche Belastung darstellt. Stattdessen haben Sie die Möglichkeit, größere Mengen an Papier und Kartonagen nach vorheriger Anmeldung bei unseren Wertstoffhöfen in Erlenbach, Guggenberg und Bürgstadt kostenlos anzuliefern.



**Bitte zum Wertstoffhof bringen!**



**Solche Mengen sind unproblematisch**

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Abfallberatung im Landratsamt Miltenberg, gerne auch telefonisch:

- ✓ **Herrn Fischer, Tel.: 09371 501-380,**
- ✓ **Frau Röhlke, Tel.: 09371 501-385,**
- ✓ **Frau Dr. Vieth, Tel.: 09371 501-384.**

Weitergehende Informationen finden Sie außerdem in den Merkblättern, die wir auf unserer Internetseite <http://www.landkreis-miltenberg.de/Energie,Natur-Umwelt/Abfallwirtschaft/Merkblaetter.aspx> veröffentlicht haben.

**Oder nutzen Sie unsere AbfallApp MIL!**

## **Landratsamt Miltenberg – Kommunale Abfallwirtschaft** **Früherer Beginn der Müllabfuhr während der Sommermonate** **in der Zeit vom 31. Mai 2021 bis 11. September 2021**

In der Zeit vom 31. Mai 2021 bis 11. September 2021 beginnt die Müllabfuhr im Landkreis Miltenberg bereits um 6:00 Uhr.

Die Bürgerinnen und Bürger werden daher gebeten, die Abfallbehältnisse, gelben Wertstoffsäcke und auch bei den Abrufbestellungen Sperrmüll, Altholz und Elektrogroßgeräte rechtzeitig zum Abfuhrbeginn um 6:00 Uhr zur Abholung bereitzustellen.

Ab 12. September 2021 beginnt die Müllabfuhr wieder zur gewohnten Zeit.

## **Landratsamt Miltenberg** **Familienstützpunkte bauen Angebot digital aus**

Auch die Verantwortlichen der Familienstützpunkte gehen in Corona-Zeiten digitale Wege: Weil zurzeit Veranstaltungen mit persönlichen Kontakten nicht möglich sind, haben die beiden Familienstützpunkte ihre Unterstützungsangebote mit der neuen Reihe „Familienfragen. Digital. Kompakt.“ ausgebaut.

Familien, die sich im Alltag mit vielen Themen befassen und immer wieder mit neuen Fragen auseinandersetzen müssen, erhalten dabei unkomplizierte und gebündelte Informationen. An jedem ersten und dritten Mittwoch jeden Monats bekommen Familien jeweils von 18 bis 18.30 Uhr in digitaler und kompakter Form Informationen, Tipps und Antworten auf ihre Fragen.

Am Mittwoch, 19. Mai, werden Hintergründe und Strategien zum Thema „Hilfe – mein Kind hört mir nicht zu“ aufgezeigt. Am 2. Juni wird Christine Fröhlich von der Stadtbibliothek Erlenbach unter dem Titel „Vorlesen ist wie Zähne putzen“ Kinderbücher vorstellen. Am 19. Juni werden allen Interessierten in „Wickeln mit Stoffwindeln“ die verschiedenen Möglichkeiten der Windelsysteme aufgezeigt. Diese und die zukünftigen Themen sind im Internet unter [www.familie-miltenberg.de](http://www.familie-miltenberg.de) zu finden.

Der Zugang zu den Angeboten ist kostenfrei, setzt aber eine Anmeldung per E-Mail unter [familienstuetzpunkt@stadt-erlenbach.de](mailto:familienstuetzpunkt@stadt-erlenbach.de) voraus. Danach bekommen alle interessierten Familien und Fachkräfte den Zugangslink für den digitalen Kurzvortrag gemailt. Gerne werden auch Themenwünsche von Familien aufgegriffen und umgesetzt.

## **Technische Hochschule Aschaffenburg** **Für Studieninteressierte!**

Betriebswirtschaft für kleine und mittlere Unternehmen – das Studium, das in dein Leben passt! Wir laden Sie recht herzlich zu unserer **Online-Informationsveranstaltung** ein:

Wann? 09.06.2021 ab 17:30 Uhr

Wo? Link an diesem Tag unter [www.studiereninab.de/bw-kmu](http://www.studiereninab.de/bw-kmu)



# Open Sozial

Die Plattform für soziales Engagement im Landkreis Miltenberg

**Achtung:** Pandemie-bedingte Termin-Verschiebung

**Neu: am Samstag, den 23. Oktober 2021**

ab 16:30 Uhr im Bürgerzentrum Elsenfeld

Alle Anmeldungen bleiben bestehen.

Weitere Anmeldungen sind schon jetzt möglich.

SOZIAL &  
GERECHT



Informationen und Anmeldung:  
[www.sozialundgerecht.com](http://www.sozialundgerecht.com)

KAB Bildungswerk Diözese Würzburg e.V.



www.  
*trauerhilfemithertz.de*

Wenn die Seele Flügel bekommt, sind wir  
mit Herz und Verstand an Ihrer Seite.

*Zeitgemäß.*

Für besondere Menschen.

*Individuell.*

Für besondere Erinnerungen.

*Persönlich.*

Für besondere Situationen.



*Trauerhilfe mit Herz*

Bestattungen  Brand

Dammbach | Leidersbach | Aschaffenburg  
Telefon: 06092 - 465 9999

... tätig auf allen Friedhöfen in der Region.

**JK**

**JONAS & KROTH**  
IMMOBILIEN



Anette Jonas

”  
Barzahler  
sucht  
Eigen-  
tums-  
wohnung  
zu kaufen!

☎ 0 60 22-264 750  
[www.jonasundkroth.de](http://www.jonasundkroth.de)

Karyon Grillhähnchen  
Bismarckstraße 70B  
64739 Nüchel  
0171 / 45 75 640

**Jeden Dienstag frische Grillhähnchen!**

**Wann?:**

**09:30-18:30**

**Wo?:**

**Geheisheckenweg 1A,  
63863 Eschau vor „Rewe“**



# SOZIALSTATION ELSENFELD

*Zuhause gut umsorgt!*

- Pflege
- Betreuung
- Hauswirtschaftliche Unterstützung
- Essen auf Rädern
- Hausnotruf

*Caritas. Weil es sich einfach gut anfühlt!*

**Tel. 0 60 22 / 26 56 80**

[www.caritas-mil.de](http://www.caritas-mil.de)

**Sozialstation Elsenfeld**

Hofstetter Str. 1-3 | 63820 Elsenfeld



Not sehen und handeln.  
**Caritas**

Foto: Adobe Stock



**BERK Immobilien**

## Sie spielen mit dem Gedanken, eine Immobilie zu verkaufen?

Bei BERK Immobilien steht Ihnen ein kompetentes Team zur Verfügung. Wir bieten den kompletten Service von der Bewertung Ihrer Immobilie bis zum sorgenfreien Verkauf.

Jeder unserer Makler ist Spezialist für ein Expertengebiet. Melden Sie sich für Eschau und Umgebung bei:



**Stefan Weis**  
DEKRA zertifizierter  
selbst. Immobilienmakler  
Hauptstraße 97  
63897 Miltenberg  
09371 6681322  
[weis@berk-online.de](mailto:weis@berk-online.de)  
[www.berk-online.de](http://www.berk-online.de)



**BERK Immobilien** | Hauptstr. 97 | 63897 Miltenberg | [www.berk-online.de](http://www.berk-online.de)



## Mietwohnung in Eschau bevorzugt OT Sommerau gesucht

Wir suchen für uns (promovierte  
Naturwissenschaftlerin und  
Physiotherapeut) und unsere  
zwei Kinder (3 und 7 Jahre),  
keine HT, ab August eine Woh-  
nung mit mindestens 3,5 Zim-  
mern, am liebsten mit Garten

**Tel.: 0176/62487278**



**JONAS & KROTH**  
IMMOBILIEN



Anette Jonas

”  
Münchner  
Familie sucht  
**EFH /  
DHH**  
mit Garten  
zu kaufen!

☎ 0 60 22-264 750  
[www.jonasundkroth.de](http://www.jonasundkroth.de)

## Die Energiespezialisten!

Jetzt auch Pellets erhältlich



Tel. 0931 2794-3  
[www.gasuf.de](http://www.gasuf.de)



**gasuf**  
Gasversorgung Unterfranken GmbH



### Unsere Angebote

- Dauerpflege, Kurzzeitpflege
- Tagespflege
- Ambulante Pflege, Hausnotruf
- Pflegeberatung \$37,3 u. \$45,-
- Essen auf Rädern



**Pflegeheim im St. Elisabethenstift**  
GmbH

Unsere Verwaltung ist täglich von 7:00 bis 19:00 Uhr für Sie da, auch sonn- u. feiertags!

Hauptstr. 18, 63920 Großheubach  
Tel.: (0 93 71) 97 23-0, Fax: 97 23-19  
email: mail@st-elisabethenstift.de  
www.st-elisabethenstift.de



Bundesverband privater Anbieter sozialer Dienste e.V.



Mitglied im  
**PFLEGE NETZ**  
Landkreis Miltenberg  
gemeinsam stark für die Pflege



## Bestattungen V ö l k e r

Seit über 100 Jahren  
Ihre Bestattungsfirma vor Ort

Eschau, Sommerau, Hobbach, Wildensee

Im Trauerfall sind wir rund um die Uhr für Sie da, auch an Sonn- und Feiertagen.

Ansprechpartner:

Robert Völker Tel. 1276

- Beratung in allen Bestattungsangelegenheiten
- Erd- und Feuerbestattung
- Regelung behördlicher Angelegenheiten
- Überführung vom Sterbeort zum Bestattungsort
- Einkleiden und Einbetten
- Erstellen und Vermitteln von Sterbeanzeigen
- Gestalten und Erstellen von Trauerdrucksachen

## Michael Englert

**GRABMALE**  
Inh. Wolfgang Englert



63875 Mespelbrunn  
Hauptstr. 88  
Tel. 0 60 92- 32 2  
Fax 0 60 92- 53 80  
Grabmale.Englert@t-online.de

**Grabsteinbefestigung, Entsorgung und Zweitschriften, auch von Fremdfirmen**



## Berthold Pfeifer

\* 6. März 1939  
† 13. April 2021

## Danke

Wir möchten uns bei allen herzlich bedanken, die sich in den Stunden des Abschieds mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle Anteilnahme sowie tröstende Worte auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt Diakon Ricker, Robert Völker, dem Juliusspital Würzburg, Herrn Dr. Makabe und Praxisteam, Eugen Rück und Heiner Pfeifer für den Wanderverein Sommerau, Michael Frieß und Hubertus Siegler für die Freiwillige Feuerwehr Sommerau, Hermann Frieß für den Schuljahrgang, Joachim Pfeifer für den Tuspo Sommerau sowie allen Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten für die Unterstützung.

***Tina, Roman, Christian und Markus Pfeifer mit Familien***

Sommerau, im Mai 2021



**Sehr geehrte Patientinnen/ Sehr geehrte Patienten,**

unsere Praxis bleibt vom **31.05.2021 - 04.06.2021**  
wegen Urlaub **geschlossen**.

**Die Vertretung übernimmt:**

Praxis Wolfgang Katte, Elsavastr. 93 A in 63836 Eschau, Tel. 09374-1232

sowie alle diensthabenden Ärzte im Umkreis

Außerhalb der Sprechzeiten erfahren Sie den zuständigen ärztlichen  
Bereitschaftsdienst unter der Tel. **116 117**

**Gemeinschaftspraxis Mönchberg**  
**Dr. med. Karin Besch**  
**Dr. med. Oliver Mohr**  
**Olga Vogel**

# WIR HABEN IN ESCHAU BETRIEBSFERIEN VOM 25.5. bis 5.6.2021



Unsere Filialen in Elsenfeld haben in diesem Zeitraum für Sie geöffnet:

**DER OPTIK  
FILBERT** Am Stachus 3, Tel. 0 60 22 - 26 40 45

**DER SCHMUCK  
FILBERT** Marienstr. 16, Tel. 0 60 22 - 64 91 91

Ab Montag,  
7. Juni 2021  
sind wir wieder  
zurück.

Hier helfen wir Ihnen gerne weiter! Reparaturen können auch hier abgeholt, bzw. abgegeben werden.

## Die Kolpingsfamilie Pfarrei Sommerau sagt DANKE!

„Solibrot“ - Erlös 2021: 200.00 Euro



Durch „Aufstockung“ der Kolpingsfamilie konnten wir diesen Betrag überweisen. Allen herzlichen Dank, die wieder unsere „Solibrot“-Aktion in der Fastenzeit unterstützt haben. Ganz besonderen Dank an Herrn und Frau Markert von der Bäckerei Völker mit ihrem Team, die diese Aktion immer wieder möglich machen. Von jedem verkauften Brot geht ein fester Spendenanteil an die Misereor-Projekte in Bolivien und kommt der nachhaltigen Verbesserung der Lebensbedingungen vor Ort zugute. Herzlichen Dank für Ihre Mithilfe.

